

to have uniform wage structure and to reduce the disparity to minimum wages across the country, National Floor Level Minimum Wage (NFLMW) is fixed, which also requires to be revised from time to time on the basis of rise in Consumer Price Index for Industrial Workers (CPI-IW);

2. And whereas, the National Floor Level Minimum Wage was last revised from ₹ 115 to ₹ 137 per day with effect from 1-7-2013 *vide* D.O. No. P-11012/1/09-WC (MW), dated 5-7-2013 and was circulated *vide* Order No. 228/AIL/Lab.G/2013, dated 4-10-2013 of the Labour Department, Government of Puducherry;

3. And whereas, now, the Government of India *vide* its D.O. Letter No. P-11012/1/2015-WC, dated 7-7-2015 has stated that while reviewing the movement of Consumer Price Index for Industrial Workers (CPI-IW) during April 2014 to March 2015 over the period April 2012 to March 2013, it was observed that the National Floor Level Minimum Wage has been revised upwards from ₹ 137 to ₹ 160 per day with effect from 1-7-2015;

4. And whereas, the Government of India has directed this Union Territory Administration to take necessary steps for fixation/revision of the minimum rates of wages in respect of all scheduled employments in the Union territory of Puducherry, not below the National Floor Level Minimum Wage of ₹ 160 per day with effect from 1-7-2015 and to ensure implementation of various provisions of the Minimum Wages Act, 1948 (Central Act 11 of 1948);

5. Now, therefore, in pursuance of the directions from the Government of India, the Lieutenant-Governor, Puducherry is pleased to notify the National Floor Minimum Wage at the rate of ₹ 160 per day with effect from 1-7-2015 to all categories of workers. Therefore, wherever the minimum rates of wages notified earlier for the scheduled employment is less than the present National Floor Level Minimum Wage, the same may be raised up to ₹ 160 per day with effect from 1-7-2015 and wages may be paid accordingly to all workers irrespective of their status. Further, it is informed that wherever such workers are receiving such higher wages *i.e.*, more than ₹ 160 per day, they would continue to receive such higher wages and where same work or work of similar nature is performed no distinction in payment of wages should be made in the case of men and women workers.

(By order of the Lieutenant-Governor)

YASAM LAKSHMI NARAYANA REDDY,
Joint Secretary to Government (Labour).

**புதுச்சேரி அரசு
சுற்றுலாத் துறை**

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

காரைக்கால் சுற்றுலாத் துறையின் பழைய தினசரி செய்தித்தாள்களை வாங்குவதற்கு ஒரு கிலோவிற்கான விலையைக் குறிப்பிட்டு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. பின்வருமாறு ஒவ்வொரு இனத்திற்கும் தனித்தனியே விலை விகிதம் இவ்வளவு எனக் குறிப்பிட வேண்டும்.

ஒரு
கிலோவிற்கான
விலை

(1) பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள் . . . ₹

(2) பழைய ஆங்கில செய்தித்தாள்கள் . . . ₹

3. மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின் மீது “பழைய செய்தித்தாள்கள் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” எனக்குறிப்பிட்டு அவற்றை உதவி இயக்குநர், சுற்றுலாத் துறை, காரைக்கால் என்ற முகவரிக்கு வரும் 15-10-2015 அன்று பிற்பகல் 3.00 மணிக்கு முன்பாக வந்து சேருமாறு அனுப்பி வைக்கவேண்டும். அவ்வாறு பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் அன்றைய தினமே பிற்பகல் 4.00 மணிக்கு வந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்னிலையில் பிரித்துப் பார்க்கப்படும்.

4. பழைய தினசரி செய்தித்தாள்களை அலுவலக நாட்களில், அலுவலக நேரத்தில் கீழே கையொப்பமிட்டவரின் அனுமதியுடன் பார்வையிடலாம்.

5. ஒப்பந்தப்புள்ளி சமர்ப்பிக்கும் முன்பாக முன் வைப்புத் தொகையாக ₹ 1,000 (ரூபாய் ஆயிரம் மட்டும்) செலுத்த வேண்டும். வெற்றி பெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன் வைப்புத் தொகை ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் அவர்களுக்குத் திருப்பித்தரப்படும்.

6. யாதொரு காரணமும் கூறாமல் அனைத்து அல்லது எந்தவொரு ஒப்பந்தப்புள்ளியையும் ஏற்றுக்கொள்ளவோ அல்லது நிராகரிக்கவோ கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு முழு உரிமை உண்டு. ஒப்பந்த விதிகளை மீறினால் அவருடைய முன்வைப்புத் தொகை திருப்பித்தரப்படமாட்டாது.

7. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்த பிறகு வெற்றி பெற்ற ஒப்பந்ததாரர் பழைய செய்தித்தாள்களுக்குண்டான முழுச் தொகையையும் செலுத்திவிட்டு 24 மணி நேரத்திற்குள் தம் சொந்த செலவில்/பொறுப்பில் அனைத்து செய்தித்தாள்களையும் அப்புறப்படுத்திவிடவேண்டும் விற்பனை செய்யப்பட்ட செய்தித்தாள்களின் அளவு, தரம் மற்றும் மதிப்புப் பற்றி எவ்வித கோரிக்கையும் அனுமதிக்கப்படமாட்டாது.

8. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் வெற்றி பெற்ற ஒப்பந்ததாரர் பழைய செய்தித்தாள்களை நிறுப்பதற்கு அரசு முத்திரையிட்ட தராசு மூலமே எடை போட்டுக் கொடுக்கப்படும்.

9. இது குறித்து உதவி இயக்குநர் முடிவே இறுதியானது.

காரைக்கால், 2015 *வருட ஆகஸ்ட் மீ 21* உ.

உதவி இயக்குநர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
INDIA RESERVE BATTALION
PUDUCHERRY POLICE DEPARTMENT

Puducherry, the 26th August 2015.

e-TENDER NOTICE

e-Tender has been floated for Commando uniform, Ceremonial items and Band uniform items for IRBn. The same can be viewed in the website <https://pudutenders.gov.in>.

e-Tender ID : 2015_PD_1217_1
e-Tender fee : ₹ 520 (inclusive of 4% VAT)
Earnest money deposit : ₹ 24,000
Availability of e-tender: 26-8-2015 at 09.00 hrs. online.
Last date for bid submission: 22-9-2015 at 17.00 hrs. of e-tender.

Opening of the e-tender : 23-9-2015 at 11.00 hrs.

Submission of original: 22-9-2015 at 17.00 hrs. demand draft/FD towards tender fee, earnest money deposit and samples.

NIT documents : As instructed in the NIT documents page 2 in para No. 2A must be signed and uploaded, otherwise rejected.

For free training and technical support e-procurement help desk phone No. 0413-2220225/18002337315 (Toll free) and e-mail: support-eproc.pon@nic.in/eprocurementpondy@gmail.com. IRBn Office Phone No. 0413-2278100 and address: The Commandant, India Reserve Battalion, Police Complex, Gorimedu, Puducherry-605 006.

INSPECTOR-GENERAL OF POLICE.

கோட்டுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்து

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழே குறிப்பிட்டுள்ள நபர் கோட்டுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. S. கோவிந்தன், தெற்குத் தெரு, வரிச்சிக்குடி.	M/s. காரை பேவர் பிரிக்ஸ், மறு அளவை எண் 24/4, கொன்னகாவளி சாலை, வரிச்சிக்குடி, கோட்டுச்சேரி, காரைக்கால்.	பேவர் கற்கள் தயாரித்தல்.	10 குதிரைத் திறன்.	8

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் கோட்டுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் பெறப்படும் ஆட்சேபணைகள் மட்டும் பரிசீலனைக்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

கோட்டுச்சேரி, 2015 ஐஸ் ஆகஸ்ட் மீ 20 உ.

J.J. அரேவியஸ்,
ஆணையர்.